



THE MATSUDA FAMILY

WE ARE THRILLED TO HAVE DANIEL MATSUDA
LEAD US AS OUR NEW SENIOR PASTOR

GARDENA VALLEY BAPTIST CHURCH

1630 W. 158th St. Gardena, CA 90247

310.323.5683 | gvbc@gvbc.net

<https://www.gvbc.net>



PASTOR DANIEL MATSUDA'S INSTALLATION SERVICE

JANUARY 29, 2023

PASTOR DANIEL MATSUDA'S INSTALLATION SERVICE

Welcome & Call to Worship	Perry Ishibashi
Invocation	James Chang
"Great Is Thy Faithfulness"	Worship Team
Scripture: 1 Peter 5:1-4	Thien Doan
Personal Sharing	Steve Langley
Pastoral Search Committee Brief	Hermann Schurr
Nihongo Translation	Eiji Osato
"How Great Is Our God"	Worship Team
Scripture: John 17:20-23	Susan Wakuta & Tommy Morse
Message: Jesus' Final Prayer For Us	Ron Matsuda
Nihongo Translation	Eiji Osato
"How Great Thou Art"	Worship Team
Scripture: Ephesians 4:11-16	Brad Toy
Charge to the Pastor & Congregation	Rev. Andy Quient
Laying on of Hands	Rev. Andy Quient
Pastoral Response & Benediction	Daniel Matsuda

Light refreshments will be served in the Community Hall
immediately following the service

To the elders among you, I appeal as a fellow elder and a witness of Christ's sufferings who also will share in the glory to be revealed: Be shepherds of God's flock that is under your care, watching over them—not because you must, but because you are willing, as God wants you to be; not pursuing dishonest gain, but eager to serve; not lording it over those entrusted to you, but being examples to the flock. And when the Chief Shepherd appears, you will receive the crown of glory that will never fade away. 1 Peter 5:1-4

1 そこで、私は、あなたがたのうちの長老たちに、同じく長老のひとり、キリストの苦難の証人、また、やがて現れる栄光にあずかる者として、お勧めします。2 あなたがたのうちにいる、神の羊の群れを、牧しなさい。強制されてするのはではなく、神に従って、自分から進んでそれをなし、卑しい利得を求める心からではなく、心を込めてそれをしなさい。3 あなたがたは、その割り当てられている人たちを支配するのではなく、むしろ群れの模範となしなさい。4 そうすれば、大牧者が現れるときに、あなたがたは、しばむことのない栄光の冠を受けるのです。第一ペテロ 5 章 1 節から 4 節

So Christ himself gave the apostles, the prophets, the evangelists, the pastors and teachers, to equip his people for works of service, so that the body of Christ may be built up until we all reach unity in the faith and in the knowledge of the Son of God and become mature, attaining to the whole measure of the fullness of Christ. Then we will no longer be infants, tossed back and forth by the waves, and blown here and there by every wind of teaching and by the cunning and craftiness of people in their deceitful scheming. Instead, speaking the truth in love, we will grow to become in every respect the mature body of him who is the head, that is, Christ. From him the whole body, joined and held together by every supporting ligament, grows and builds itself up in love, as each part does its work. Ephesians 4:11-16

11 こうして、キリストご自身が、ある人を使徒、ある人を預言者、ある人を伝道者、ある人を牧師また教師として、お立てになったのです。12 それは、聖徒たちを整えて奉仕の働きをさせ、キリストのからだを建て上げるためであり、13 ついに、私たちがみな、信仰の一致と神の御子に関する知識の一致とに達し、完全なおとなになって、キリストの満ち満ちた身だけにまで達するためです。14 それは、私たちがもはや、子どもではなくて、人の悪巧みや、人を欺く悪賢い策略により、教えの風に吹き回されたり、波にもてあそばれたりすることがなく、15 むしろ、愛をもって真理を語り、あらゆる点において成長し、かしらなるキリストに達することができるためなのです。16 キリストによって、からだ全体は、一つ一つの部分がその力量にふさわしく働く力により、また、備えられたあらゆる結び目によって、しっかりと組み合わされ、結び合わされ、成長して、愛のうちに建てられるのです。エペソ 4 章 1 1 節から 1 6 節

John 17:20-23

²⁰ My prayer is not for them alone. I pray also for those who will believe in me through their message, ²¹ that all of them may be one, Father, just as you are in me, and I am in you. May they also be in us so that the world may believe that you have sent me. ²² I have given them the glory that you gave me, that they may be one as we are one— ²³ I in them and you in me—so that they may be brought to complete unity. Then the world will know that you sent me and have loved them even as you have loved me.

ヨハネの福音書 17章20節から23節

20 わたしは、ただこの人々のためだけでなく、彼らのことばによってわたしを信じる人々のためにもお願いします。21 それは、父よ、あなたがわたしにおられ、わたしがあなたにるように、彼らがみな一つとなるためです。また、彼らもわたしたちにおるようになるためです。そのことによって、あなたがわたしを遣わされたことを、世が信じるためなのです。22 またわたしは、あなたがわたしに下さった栄光を、彼らに与えました。それは、わたしたちが一つであるように、彼らも一つであるためです。23 わたしは彼らにおり、あなたはわたしにおられます。それは、彼らが全うされて一つとなるためです。それは、あなたがわたしを遣わされたことと、あなたがわたしを愛されたように彼らをも愛されたこととを、この世が知るためです。

John 17:20-23

²⁰ My prayer is not for them alone. I pray also for those who will believe in me through their message, ²¹ that all of them may be one, Father, just as you are in me, and I am in you. May they also be in us so that the world may believe that you have sent me. ²² I have given them the glory that you gave me, that they may be one as we are one— ²³ I in them and you in me—so that they may be brought to complete unity. Then the world will know that you sent me and have loved them even as you have loved me.

ヨハネの福音書 17章20節から23節

20 わたしは、ただこの人々のためだけでなく、彼らのことばによってわたしを信じる人々のためにもお願いします。21 それは、父よ、あなたがわたしにおられ、わたしがあなたにるように、彼らがみな一つとなるためです。また、彼らもわたしたちにおるようになるためです。そのことによって、あなたがわたしを遣わされたことを、世が信じるためなのです。22 またわたしは、あなたがわたしに下さった栄光を、彼らに与えました。それは、わたしたちが一つであるように、彼らも一つであるためです。23 わたしは彼らにおり、あなたはわたしにおられます。それは、彼らが全うされて一つとなるためです。それは、あなたがわたしを遣わされたことと、あなたがわたしを愛されたように彼らをも愛されたこととを、この世が知るためです。

JESUS' FINAL PRAYER FOR US
John 17:20-23 NIV

²⁰ "My prayer is not for them alone. I pray also for those who will believe in me through their message,

1&2

²¹ that all of them may be one, Father, just as you are in me and I am in you. May they also be in us

3

so that the world may believe that you have sent me.

²² I have given them the glory that you gave me,

1&2

that they may be one as we are one—
²³ I in them and you in me—
so that they may be brought to complete unity.
(lit., perfected into one)

3

Then the world will know that you sent me

and have loved them even as you have loved me.

JESUS' FINAL PRAYER FOR US
John 17:20-23 NIV

²⁰ "My prayer is not for them alone. I pray also for those who will believe in me through their message,

1&2

²¹ that all of them may be one, Father, just as you are in me and I am in you. May they also be in us

3

so that the world may believe that you have sent me.

²² I have given them the glory that you gave me,

1&2

that they may be one as we are one—
²³ I in them and you in me—
so that they may be brought to complete unity.
(lit., perfected into one)

3

Then the world will know that you sent me

and have loved them even as you have loved me.